

inventum

snoerloze waterkoker Harmony HW100
bouilloire Harmony HW100



gebruiksaanwijzing
mode d'emploi

NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing Inventum waterkoker, Harmony Model HW100

Technische gegevens

HW100

230V, 2000 Watt, ~50/Hz.

Inhoud 1,2 liter

Inhoud

1. Omschrijving van het apparaat
2. Veiligheidsvoorschriften
3. Gebruiksvoorschriften
4. Kalkfilter verwijderen
5. Schoonmaken
6. Ontkalken
7. Garantiebepalingen en service

1. Omschrijving van het apparaat

1. Deksel
2. Openingsknop deksel
3. Handgreep ketel
4. Kalkfilter
5. Waterniveau indicator
6. Controlelampje
7. Aan/ uit schakelaar
8. Aansluitunit



- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Indien u het apparaat wilt verplaatsen dient u ervoor te zorgen dat het apparaat uitgeschakeld is. U dient bij het verplaatsen van het apparaat beide handen te gebruiken.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst. In geen geval de stekker of het snoer zelf vervangen. Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door vakmensen uitgevoerd te worden. Verkeerd uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker tot gevolg hebben. Het apparaat nooit gebruiken met onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen of geleverd.
- Indien het apparaat niet gebruikt of gereinigd wordt, zet het apparaat geheel uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Zorg ervoor dat het apparaat altijd zodanig opgeborgen wordt dat kinderen er niet bij kunnen.
- Verlengsnoeren mogen alleen gebruikt worden indien de netspanning (zie typeplaatje) en het vermogen hetzelfde of hoger is dan van het bijgeleverde apparaat. Gebruik altijd een goedgekeurd, geraard verlengsnoer.
- Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u, nadat u de stekker uit de wandcontactdoos heeft verwijderd, het snoer af te knippen. Breng het apparaat naar de betreffende afvalverwerking-afdeling van uw gemeente.
- Indien het apparaat na het inschakelen niet functioneert, dan kan de zekering of de aardlekschakelaar inde elektra verdeelkast zijn aangesproken.

De groep kan te zwaar zijn belast of een aardlekstroom is opgetreden.

- Ga bij storing nooit zelf repareren; het doorslaan van de temperatuurbeveiliging in het apparaat kan duiden op een defect in het verwarmingssysteem, dan niet wordt verholpen door verwijdering of vervanging van deze beveiliging. Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.

• Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.

- Deze waterkoker is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.
- Dit apparaat voldoet aan de EG richtlijn nr. 76/889/EEC voor radio en TV ontstoring met aanvullende richtlijn nr. 82/499.

3. Gebruiksvoorschriften

Voor het eerste gebruik

Verwijder al het verpakkingsmateriaal en houdt dit buiten bereik van kinderen. Controleer of alle onderdelen zijn meegeleverd en uit de verpakking verwijderd zijn en dat er geen schade, mogelijk tijdens transport, aan de waterkoker is ontstaan. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar hem zorgvuldig voor latere raadpleging. De minimum hoeveelheid water is 0,3 liter. De maximum hoeveelheid water is 1,2 liter. Voor gebruik dient u het apparaat eerst tweemaal tot het maximum te vullen en deze hoeveelheid te koken. Het gekookte water gooit u weg en het apparaat spoelt u om met koud water. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.

De waterkoker is uitsluitend geschikt voor het koken van water. Vul de waterkoker nooit met melk, thee, koffie of andere instant dranken.

In gebruik nemen

Open het deksel door de knop in te drukken en vul de waterkoker met de gewenste hoeveelheid water en sluit het deksel.

Plaats de waterkoker op de aansluitbasis en zorg ervoor dat de stekker in de wandcontactdoos zit.

Zet de waterkoker aan door de aan/uitschakelaar naar beneden te drukken, het rode controlelampje gaat branden.

De waterkoker zal nu het water koken.

Let op:

De waterkoker nooit zonder water inschakelen. Mocht de waterkoker onverhoeds toch zonder water ingeschakeld worden, dan schakelt de droogkookbeveiliging de waterkoker automatisch uit. In dit geval de waterkoker van de aansluitbasis nemen en deze enkele minuten laten afkoelen. Daarna kunt u de waterkoker vullen met water en inschakelen. Zorg ervoor dat het deksel van de waterkoker goed gesloten is, dit niet het geval dan zal de waterkoker niet automatisch uitschakelen als het water kookt en door blijven koken.

Let op: Het kan voorkomen dat er wat condenswater op de rand van de aansluitunit achterblijft. Dit is normaal en heeft geen verdere gevolgen voor de werking van de waterkoker.

Waterkoker uitschakelen

De waterkoker slaat automatisch af als het water gekookt is, het rode controleschakelaar gaat uit.

Indien u het water opnieuw wilt koken, dient u ± 30 seconden te wachten voordat u hem opnieuw inschakelt om zo de schakelaar de gelegenheid te geven af te koelen.

De waterkoker kan ook met behulp van de aan/uit schakelaar op ieder moment uit gezet worden. Ook wanneer de waterkoker tijdens het koken van de aansluitbasis gehaald wordt, zal de waterkoker uitschakelen.

4. Kalkfilter verwijderen

Om het kalkfilter voor reiniging uit de waterkoker te halen dient u de waterkoker van de aansluitbasis te halen en deze af te laten koelen. Haal het kalkfilter niet uit de waterkoker als deze nog heet is of gevuld is met water. Trek het kalkfilter recht omhoog uit de schenkuit en maak het schoon. Zorg ervoor dat bij het terugsluiven van het filter, dat deze goed in de schenkuit bevestigd wordt. Leg het kalkfilter nooit los in de waterkoker.

5. Schoonmaken

Belangrijk: Maak de waterkoker regelmatig schoon voor een optimale prestatie.

De waterkoker en de aansluitbasis nooit onderdompelen in water en/of een andere vloeistof.

Voor het schoonmaken de stekker uit de wandcontactdoos halen en de waterkoker af laten koelen.

De buitenzijde regelmatig met een vochtige doek afnemen.

Gebruik nooit schoonmaak- en/of schuurmiddelen!!

Aan de binnenzijde van de waterkoker kan kalkaanslag ontstaan. Wij raden u derhalve aan om regelmatig, liefst na elk gebruik, de binnenzijde met een zachte, vochtige doek af te nemen.

Indien u hard water heeft kan het nodig zijn om zo nu en dan de waterkoker te ontkalken. Gebruik daarvoor een geschikt ontkalkingsmiddel voor waterkokers en volg de daarbij behorende instructies goed op.

6. Ontkalken

U kunt de waterkoker ook ontkalken met citroensap. Citroenzuur in dit sap zorgt ervoor dat de kalkaanslag verdwijnt. Deze natuurlijke methode vermindert het gebruik van chemicaliën. Vul de waterkoker halfvol met warm water. Voeg hierbij het sap van een halve citroen. Kook het water en laat het water daarna een half uur afkoelen.

Gooi het gekookte water weg en spoel de waterkoker zorgvuldig om, om eventuele restanten te verwijderen. Het apparaat nooit met schoonmaakmiddelen reinigen, deze kunnen namelijk uw waterkoker beschadigen.

7. Garantiebepalingen en service

- UW garantieverlenging bedraagt 12 maanden na aankoop van het product.
- De garantie is alleen van toepassing als de aankoopnota kan worden overlegd. Bewaar daarom uw aankoopnota zorgvuldig. De garantieverlenging vangt aan op de aankoopdatum.

- De garantie geldt niet in geval van:
 - normale slijtage;
 - onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik;
 - onvoldoende onderhoud;
 - het niet in acht nemen van bedienings- en onderhoudsvoorschriften;
 - ondeskundige montage of reparatie door uzelf of derden;
 - door de afnemer toegepaste niet originele onderdelen (kalk- en carbonfilter)

zulks ter beoordeling van onze technische dienst.

- De garantie geldt niet voor:

- normale verbruiksartikelen;
- externe verbindingskabels;
- (uitwisselbare) signaal- en verlichtingslampjes

zulks ter beoordeling van onze technische dienst.

Buiten garantie

- U dient het apparaat gefrankeerd toe te zenden. Alleen franko zendingen worden in behandeling genomen.
- Indien de garantie is komen te vervallen of indien de garantieverlenging is verstreken, dienen wij de kosten welke verbonden zijn aan een beoordeling en/of reparatie in rekening te brengen.
- Op verzoek zullen wij u eerst een prijsopgave verstrekken alvorens tot reparatie over te gaan. Zonder dit verzoek om prijsopgave gaan wij ervan uit dat u, met het opsturen van uw apparaat, automatisch een opdracht tot reparatie heeft verstrekt.
- Indien wij tot reparatie zijn overgegaan, zullen beoordelings- cq. onderzoeks kosten door ons niet in rekening worden gebracht.
- Wij behouden ons het recht voor om uw product onder rembours aan u te retourneren of vooruitbetaling te verlangen.

Wij verlenen twee maanden garantie op de door onze servicedienst uitgevoerde herstelwerkzaamheden en het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, gerekend vanaf de hersteldatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet welke het directe gevolg is van de uitgevoerde herstelwerkzaamheden of het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, heeft de koper het recht op kosteloos herstel.

Mocht het apparaat voor reparatie moeten worden opgestuurd, dan dient u als volgt te handelen:

- 1.In een brief - voorzien van uw naam en adres in blok letters - beknopt doch duidelijk de klacht omschrijven.
- 2.Het apparaat - samen met de brief en een kopie van de aankoopnota - goed verpakken in een stevige doos, liefst in de originele verpakking.
- 3.U dient het apparaat gefrankeerd toe te zenden aan:

Marlex Holland B.V.
Generatorstraat 17
3903 LH Veenendaal

- 4.Alleen gefrankeerde zendingen worden in behandeling genomen.
- 5.Binnen de garantieperiode zal Marlex Holland de kosten voor het retourneren van het apparaat voor haar rekening nemen (binnen Nederland).

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

FRANÇAIS

Mode d'emploi Bouilloire Inventum, Harmony Type HW100

Information technique

HW100

230V - 50/Hz

2000 Watt

capacité 1,2 litre

Table des matières

1. Description de l'appareil
2. Consignes de sécurité
3. Consignes d'utilisation
4. Comment retirer le filtre anticalcaire
5. Nettoyage
6. Détartrage
7. Conditions de garantie et service après-vente

1. Description de l'appareil

1. Couvercle
2. Levier d'ouverture
3. Poignée
4. Filtre anticalcaire
5. Indicateur du niveau d'eau
6. Lampe témoin
7. Interrupteur Marche/Arrêt
8. Unité d'alimentation

2. Consignes de sécurité

- **Lisez ce mode d'emploi très attentivement avant d'utiliser votre bouilloire et conservez-le précieusement pour le consulter éventuellement plus tard.**
 - Utilisez uniquement cet appareil pour les usages décrits dans ce mode d'emploi.
 - **Attention:** Évitez de toucher les parties qui sont chaudes lorsque l'appareil est branché.
 - Branchez l'appareil uniquement sur du courant alternatif, sur une prise de terre murale, ayant un voltage correspondant à celui qui est indiqué sur la plaque technique de l'appareil.
 - Ne pliez jamais le cordon électrique d'une manière trop serrée et ne le laissez pas pendre au-dessus d'éléments brûlants.
 - Déroulez totalement le cordon électrique afin d'éviter tout risque de surchauffe du cordon.
 - Ne posez jamais la bouilloire à proximité d'appareils qui diffusent de la chaleur, tels que fours, cuisinières à gaz, plaques de cuisson, etc. Maintenez l'appareil à une certaine distance des murs ou autres objets qui pourraient facilement prendre feu tels que rideaux, serviettes (coton ou papier), etc.
 - Veillez à ce que la bouilloire soit toujours posée sur une surface stable et plane, et ne l'utilisez qu'à l'intérieur de la maison.
 - Soyez extrêmement prudent quand il y a de l'eau bouillante dans la bouilloire.
- Ne laissez pas votre bouilloire sans surveillance si celle-ci est en marche.
- Si vous voulez déplacer la bouilloire, assurez-vous que celle-ci est débranchée. Pour changer la bouilloire de place, prenez-la à deux mains.
- N'utilisez pas la bouilloire si la fiche de l'appareil, le cordon électrique ou l'appareil lui-même sont endommagés, ou bien si l'appareil ne fonctionne plus comme il se doit, ou bien s'il est tombé ou alors encore s'il a été endommagé d'une autre manière. Consultez alors votre commerçant ou notre service technique. Ne changez en aucun cas vous-même la fiche de l'appareil ou le cordon électrique. Les réparations effectuées sur des appareils électriques doivent être exclusivement faites par des réparateurs qualifiés. Des réparations qui ne seraient pas correctement effectuées pourraient présenter de graves dangers pour l'utilisateur. N'utilisez jamais l'appareil avec des pièces qui ne soient pas recommandées ou livrées par le fabricant.
- Si vous n'utilisez plus votre bouilloire ou si vous devez la nettoyer, éteignez totalement l'appareil et retirez la prise de courant du secteur.
- Ne pas tirer sur le cordon électrique ni sur l'appareil lui-même pour retirer la fiche de la prise de courant murale. Ne jamais toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne jamais laisser l'appareil à la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent exister lors de l'utilisation d'appareils électriques. C'est pourquoi vous ne devez jamais laisser un enfant se servir de cet appareil sans surveillance. Veillez à ce que l'appareil soit toujours rangé de telle sorte que les enfants ne puissent pas y accéder.
- Vous ne pouvez utiliser une rallonge électrique que si le voltage et la puissance sont les mêmes (voir plaque technique) ou plus élevés que ceux du cordon livré avec l'appareil. Utilisez toujours une rallonge de cordon électrique de terre qui soit conforme aux normes de sécurité.
- Si vous décidez de ne plus utiliser la bouilloire en raison d'une panne ou d'une défaillance, nous vous conseillons alors, une fois après avoir retiré la fiche de la prise de courant murale, de couper le cordon électrique. Emportez l'appareil au service correspondant de votre commune.



- Si la bouilloire, une fois mise en marche, ne fonctionne pas, il se peut alors que cela vienne du fusible ou du disjoncteur miniature dans la boîte de répartition électrique. Le groupe est peut-être trop chargé ou bien il y a eu du courant de fuite de terre.
- En cas de perturbation ou de panne, n'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil; si la sécurité de l'appareil a sauté, cela peut vouloir indiquer une défectuosité dans le système de chauffage, et ceci ne peut pas se réparer en enlevant ou en remplaçant cette sécurité. Il est indispensable d'utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine.
- **Ne plongez jamais cette bouilloire électrique, ni le cordon ou la fiche dans l'eau.**
- Cette bouilloire est exclusivement destinée à un usage ménager. Si l'appareil a été utilisé d'une manière incorrecte, il ne pourra être fait aucune réclamation de dommages et intérêts en cas d'éventuels défauts et le droit à la garantie sera annulé.
- Cet appareil satisfait à la directive de la CE n°76/889/CEE pour l'antiparasitage radio et TV avec la directive complémentaire n° 82/499.

3. Consignes d'utilisation Pour une première utilisation

Sortez la bouilloire avec précaution et retirez tout le matériel d'emballage. Gardez le matériel d'emballage hors de portée d'enfants. Après avoir retiré le chauffe lit de son emballage, contrôlez s'il n'y a pas de dommages visibles ayant pu être causés pendant le transport. Lisez ce mode d'emploi très attentivement avant d'utiliser votre bouilloire et conservez-le précieusement pour le consulter éventuellement plus tard. La quantité minimale d'eau est de 0,3 litre. La quantité maximale d'eau est de 1,2 litre.

Avant d'utiliser votre bouilloire électrique pour la première fois, il faut la remplir deux fois jusqu'au maximum et faire bouillir cette quantité d'eau. Puis jeter cette eau bouillie et rincez l'appareil avec de l'eau froide. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi. La bouilloire a été conçue uniquement pour faire bouillir de l'eau. Ne la remplissez jamais avec du lait, du thé ou du café, ni avec d'autres boissons instantanées.

Mise en service

Ouvrez le couvercle et remplissez la bouilloire avec la quantité d'eau souhaitée. Puis refermez le couvercle.

Posez la bouilloire sur le socle d'alimentation et veillez à ce que la fiche de l'appareil soit introduite dans la prise de courant murale. Mettez la bouilloire en marche en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt, le voyant rouge va s'allumer. La bouilloire va maintenant faire bouillir l'eau.

Attention:

Ne jamais faire fonctionner la bouilloire sans eau.

Si toutefois la bouilloire est par erreur mise en marche sans eau, alors le système de sécurité s'enchaine automatiquement et arrête le fonctionnement de la bouilloire. Dans ce cas, retirez la bouilloire de son socle d'alimentation et laissez-la refroidir quelques minutes. Après quoi vous pouvez remplir la bouilloire avec de l'eau et la mettre en marche.

Veillez à ce que le couvercle de la bouilloire soit bien fermé. Si le couvercle n'est pas bien fermé, alors la bouilloire ne s'arrêtera pas automatiquement lorsque l'eau bouillira et continuera donc à bouillir.

Remarque:

Il est possible qu'il reste un peu d'eau de condensation sur le bord de l'unité d'alimentation. Ceci est tout à fait normal et n'aura aucune incidence sur le fonctionnement de la bouilloire.

Arrêt de la bouilloire

Une fois que l'eau bout, la bouilloire s'arrête automatiquement et la lampe témoin rouge s'éteint. Si vous voulez faire de nouveau bouillir de l'eau, vous devez attendre ±30 secondes avant de remettre l'appareil en marche, pour donner ainsi la possibilité à l'interrupteur de se refroidir.

On peut également arrêter la bouilloire à tout moment en appuyant tout simplement sur l'interrupteur de marche/arrêt. Si on retire la bouilloire de son socle d'alimentation pendant son fonctionnement, l'appareil s'arrêtera également.

4. Comment retirer le filtre anticalcaire

Pour retirer le filtre anticalcaire de la bouilloire pour le nettoyer, enlevez la bouilloire du socle d'alimentation et laissez-la refroidir. Ne retirez pas le filtre anticalcaire de la bouilloire si celle-ci est encore chaude ou pleine d'eau. Tirez le filtre anticalcaire vers vous et sortez-le alors vers le haut du boc verseur, puis nettoyez-le. Lorsque vous remettez le filtre en place, faites bien attention qu'il soit bien fixé dans le boc verseur. Ne mettez jamais le filtre anticalcaire sans le fixer dans la bouilloire.

5. Nettoyage

Important: Nettoyez régulièrement la bouilloire et le socle d'alimentation pour un fonctionnement optimal.

Ne pas plonger la bouilloire dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Avant le nettoyage, retirez la fiche de la prise de contact murale et laissez refroidir la bouilloire.

Nettoyez régulièrement l'extérieur de la bouilloire avec un chiffon humide.

Ne jamais utiliser de détergent et/ou de produit abrasif !!

Il peut y avoir un dépôt de calcaire à l'intérieur de la bouilloire. Nous vous recommandons par conséquent de nettoyer régulièrement l'intérieur, de préférence après chaque utilisation, avec un chiffon doux et humide.

Si vous avez de l'eau dure, il peut alors être nécessaire de détartrer la bouilloire. Utilisez pour cela un produit de détartrage approprié spécial pour bouilloires métalliques et suivez bien les instructions d'utilisation de ce produit.

6. Détartrage

Vous pouvez aussi détartrer la bouilloire avec du jus de citron. L'acide citrique dans ce jus fait disparaître le dépôt de tartre.

Cette méthode naturelle évite d'utiliser des produits chimiques. Remplissez la bouilloire à moitié avec de l'eau chaude. Ajoutez-y le jus d'un demi-citron.

Faites bouillir l'eau et ensuite laisser l'eau se refroidir pendant une demi-heure.

Jetiez alors l'eau bouillie et rincez soigneusement la bouilloire pour enlever les restes éventuels.

Ne jamais nettoyer l'appareil avec des produits d'entretien, car ceux-ci pourraient endommager votre bouilloire.

7. Conditions de garantie et service après-vente

Garantie

- La garantie est assurée pendant 12 mois à compter de la date d'achat de l'article.
- La garantie ne sera applicable que sur présentation du bon d'achat. C'est pourquoi vous devez conserver bien précieusement votre bon d'achat. Le délai de garantie commence à partir de la date d'achat.
- La garantie n'est pas assurée dans les cas suivants:
 - usure normale
 - emploi inadéquat ou utilisation abusive
 - entretien insuffisant
 - non-respect des consignes d'utilisation et d'entretien
 - montage ou réparation par une tierce personne incomptente
 - réparation par l'acheteur non compétent
 - adaptation par l'acheteur de pièces détachées qui ne sont pas d'origine (filtre anticalcaire et filtre de carbone)
- un tel cas sera soumis au jugement de notre service technique
- La garantie n'est pas applicable pour:
 - les articles de consommation normale
 - les câbles de raccordement extérieurs
 - les lampes témoins (changeables) de signal et d'éclairage
- ce qui sera jugé par notre service technique

En dehors de la garantie

- Vous devez envoyer votre appareil dans un colis suffisamment affranchi. Seuls les envois en port payé seront acceptés pour une éventuelle réparation par notre service après-vente.
- Si la garantie n'est pas applicable ou bien si le délai de garantie est dépassé, nous vous facturerons les frais liés à un devis et/ou à une réparation.
- Sur simple demande de votre part, nous pouvons d'abord établir un devis avant de commencer toute réparation. Sans votre demande de devis, nous partons du principe que vous nous donnez automatiquement votre accord pour la réparation de votre appareil, dès l'instant où vous nous l'avez envoyé.
- Si, après le devis, vous nous demandez d'effectuer la réparation, alors nous ne vous facturerons pas les frais de devis.
- Nous nous réservons le droit de vous renvoyer votre produit contre remboursement ou de vous demander une avance de paiement pour les frais de réparation.

Nous assurons deux mois de garantie sur les réparations effectuées par notre service après-vente et sur le matériel qui aura été ajouté, et ce délai de deux mois est calculé à compter de la date de la réparation. Si pendant cette période, il y avait une défection de l'appareil due directement aux travaux de réparation qui ont été effectués ou due au matériel rajouté, il va de soi que l'acheteur pourra de plein droit faire réparer gratuitement son appareil.

Si toutefois vous devez nous envoyer votre appareil en réparation, voici comment il faut procéder:

- 1.Faire une description concise mais très précise de la réclamation dans une lettre portant vos nom et adresse en caractères d'imprimerie.
- 2.Bien emballer l'appareil (accompagné de la lettre et d'une photocopie du bon d'achat), dans une boîte solide, de préférence dans son emballage d'origine.
- 3.Adresser l'appareil dans un colis suffisamment affranchi à l'adresse suivante:
**Marlex Holland BV
Generatorstraat 17
3903 LH Veenendaal - HOLLAND**
- 4.Vous devez envoyer votre appareil dans un colis suffisamment affranchi. Seuls les envois en port payé seront pris en considération.
- 5.Seuls les envois en port payé seront acceptés pour une éventuelle réparation par notre service après-vente.

Inventum is een merk van:
M a r t e x H o l l a n d B V
Generatorstraat 17, 3903 LH , Veenendaal, Nederland
Tel.: 0318-542222, Fax.: 0318-542022
www.inventumnl.com

Verkoopadres in België:
L i n e a 2 0 0 0 B V B A
Bouwelven 12a, 2280, Grobbendonk, België
Tel.:014-217191, Fax: 014-215463
www.inventumnl.com